Diplomová práce

Student : Eva VLKOVÁ

Obor : ČJ – FJ

Název práce v českém jazyce : Jiří Langer – pokus o monografii

Název práce v anglickém jazyce : Jiří Langer – The try of Monography

Oponent diplomové práce : Mgr. Drahoslava Pechová

Posudek oponenta diplomové práce:

Oceňuji snahu Evy Vlkové odvážit se napsat monografii věnovanou Jiřímu Langrovi, autorovi spíše neznámému. Diplomová práce proto vzbuzuje zaslouženou pozornost. Diplomantka si byla vědoma jistých obtíží, jež zvolené téma přináší. Poměrně bohatá sekundární literatura napomohla orientaci v dané problematice a nabídla podněty k vlastním úvahám a hodnocení. Diplomantka prokázala samostatný přístup k analýze a interpretaci, umí klást otázky a nacházet na ně odpovědi. Stranou zůstaly pouze práce psané německy a hebrejsky. Medailonu autora předchází nástin rodinného ovzduší a vztahů. E. Vlková se pochopitelně zaměřila na Fr. Langra, jeho dílo a vnější okolnosti života buď přímo, nebo zastřeně provázejí její poznávání tvůrčí i osobnostní charakteristiky J. Langra. Diplomantka podrobně mapuje a osvětluje výjimečný životní osud(příklon k chasidskému myšlenkovému hnutí, učitel v židovské škole, výborný hráč na housle, odjezd do Palestiny...). Z judaistických prací představila česky psanou knihu Talmud.V hebrejštině vzniklou poezii přiblížila v překladu některých básní do češtiny (motiv osamělosti). Tvůrčí záběr autora pak dokládá na překladech z několika jazyků. E. Vlková poté věnuje soustředěný zájem knize Devět bran. S porozuměním interpretuje text, zdůrazňuje Langrovu snahu ozřejmit čtenáři chasidské učení.V autorovi spatřuje poučeného a vtipného zprostředkovatele již zaniklého světa. Zdařilá práce přináší podnět k zamyšlení nad odkazem J. Langra v dobovém i současném literárním kontextu. Diplomovou práci doporučuji k obhajobě.

V Praze dne 15.12.2008

podpis oponenta dipl. práce

Návrh na klasifikaci: Výborně